

Número suelto, DIEZ CÉNTIMOS

Precio de suscripción: 2 PESETAS al mes

# EL ORZÁN

DIARIO INDEPENDIENTE

Redacción y Administración:  
PLAZA DE MARÍA PITA, 7  
Teléfono, 110 Franqueo concertado

LA CORUÑA - Año VI - Núm. 1.724

Domingo 18 de Noviembre de 1923

TEMAS ARTÍSTICOS

## EL NACIONALISMO EN LA PINTURA

Los que con tanta constancia como entusiasmo venimos defendiendo la necesidad de una cordial aproximación luso española, debemos celebrar con júbilo la Exposición de acuarelistas portugueses celebrada en Madrid.

Es ya el segundo año serio, el segundo paso firme de esa aproximación que, para ser eficaz y sincera, ha de ser espiritual antes que política.

Mucho podrá hacer el comercio entre los países para unificar los intereses materiales; mucho hará sin duda la continua labor diplomática, cerca de ambos Gobiernos; pero la verdadera fusión de sentimientos; única duradera, han de realizarla los hombres de ciencia, los escritores, los artistas, toda la vanguardia, en fin del pensamiento y el corazón de los pueblos.

Implemento lo hecho, con feliz éxito y posuva fortuna, por los dos Congresos Científicos de Oporto y Salamanca, los artistas de uno y otro país quieren cooperar a la obra emprendida por los representantes de la Ciencia, obedeciendo a un imperativo del destino y a una enseñanza de la Historia.

Estimamos esta primera Exposición—que es además una patente prueba de la propiedad del Arte portugués contemporáneo,—en todo su significativo alcance; un abrazo que Portugal nos envía, al que nosotros debemos prepararnos a corresponder dignamente.

Prosperidad del arte portugués contemporáneo? No nos hemos expresado bien. Contemplando las salas de primitivos del Museo de Arte antiguo de Lisboa y el Museo de Arte Moderno de la misma Capital, y aún mejor visitando algunas catedrales portuguesas, singularmente la famosa de Viseu, convencidos en Museo del "Gran Vasco" y las exposiciones de artistas portugueses contemporáneos, se advierte a simple vista la enorme diferencia entre el esplendor de una época y la mecedad de la otra. No es menor tampoco la distancia que separa nuestro Museo del Prado del de la Castellana.

La influencia de los hechos históricos que tanto pesa en las manifestaciones artísticas de los pueblos, imprimió su huella en el desarrollo de toda la vida portuguesa de los siglos XV y XVI. Viseu de Gama, sin saberlo, al descubrir la India aporrió al arte lusitano ese rico caudal de fastuosidad oriental que caracteriza su poesía clásica, su arquitectura, "cimarruchas" y su pintura primitiva. Fastuosos, pomposos, exuberantes en hipérboles decoración y colorido son sus monumentos señores: "Os Lusitanas", en la poesía "A Balanza" y los "Jerónimos" en la arquitectura; San Pedro, de Viseu y el políptico de San Vicente, en la pintura.

Los pintores primitivos, sobre todo, acercaron a reflejar aquél espléndido momento de los descubridores portugueses. Muñoz Gonçalves, "Gran Vasco", Frey Carlos, Jorge Alfonso, Cristóvao Figueiredo, etc., los grandes maestros de las escuelas de Evora, Viseu y Coimbra, son la cumbre, por ahora inaccesible del arte pictórico portugués.

La plenitud de aquella pintura, la robustez de aquel dibujo, la variedad y riqueza de aquel colorido, aquella fusión de elementos suntuarios y aquella elegancia y grandiosidad de composición, no han sido superados, ni siquiera igualados en siglos sucesivos.

Más aún; la decadencia pictórica que en el mundo entero se dejó sentir en el pasado siglo, en Portugal empieza a inmiscuirse a últimos del XVII, se precipita vertiginosamente en el siglo XVIII y agudiza de tal modo en el XIX que hasta se olvida que existió un arte portugués característico, e inconfundible.

Pero precisamente al finalizar el siglo, cuando parecía que va a hundirse la nacionalidad de nuestro Arte hermano, surge en Portugal otro gran artista: Columbano Bordalo Pinheiro. ¿Conquistó el Arte de los primitivos? Evidentemente, no.

La pintura de Columbano tiene fuerza acribia de colorido muy diferente de la variada y rutilante policromía de los maestros de Viseu y Evora. El dibujo de Columbano no es tan firme y robusto como la fuerte línea de los primitivos.

Algo hay, no obstante, en Columbano que le asemeja a los pintores del XVI: su honda raíz nacional. Toda su calidad técnica, tan magníficas que le han abierto las puertas de los Museos extranjeros más exigentes, aparecen subordinadas a su tempranamente racinamente portugués. Pintor moderno, de los renovadores del desdichado siglo XIX, no se dejó, sin embargo, dominar por las modas y gustos universales que al universalizar el Arte acabaron por desmaterializarlo.

Columbano buscó en su propio temperamento y en su propio país los géneros de la renovación, dando un alto ejemplo de probidad y rectitud patriótica.

Por eso ahora, al ver agrupados en torno a su nombre ilustre firmas de acuarelistas tan prestigiosos como Roque Gameiro, Hebe González, Martín Barato, Albes de S. Gonçalves, de Fonseca, Montes, Bonvalot, etc., sentimos como un renacimiento del espíritu artístico portugués, de aquél vigoroso espíritu pictórico que tanto nos emocionó cuando vimos los cuadros del "Gran Vasco" y los demás inolvidables primitivos.

GIL FILLOL.

Madrid, Noviembre, 1923.

## NOTAS DE SPORT

ARENAS DE FERROL.—EMDEM F. C.

Muchos son los deseos de la afición por presenciar el partido que estos dos equipos jugarán hoy en Moncloa, a las 16 y media de la tarde.

La circunstancia de colocar en situación de finalista para el campeonato de segunda categoría, avalora en mucho el acompañamiento figura la Coruña entera su distinción de clases.

Descanso en paz la malogada joven y débil de maza; todos sus deudos, nuestro pesame más sentido y cordial.

VESTIR AL DESNUDO.

Si por lo que se refiere al próximo año es una de las obras de misericordia, mayor lo será vestirse uno a sí mismo cuando sus ropas se hallan en el depósito estatal que las rifas.

Este se dijó el 11 de Junio de 1918 Ma

nuel Astray Patiño mirando para sus prendas y viendo como Manuela Domínguez, una señora establecida en el niso ba

Auguramos un lleno en Moncloa y una página brillante, en los anales deportivos. La entrada al campo es gratuita para los señores, lo mismo que para los socios, mediante la presentación por éstos, del último recibo.

Las taquillas del campo se abrirán a las dos y media de la tarde.

Hoy también jugarán en el campo de la Estrada, a las diez de la mañana, los clubes "Oza Coruña" y "Hércules", y a las diez y media, el "Tomásina" y el "Unión".

## SOCIEDAD FILARMÓNICA

### Ignaz Friedman

El miércoles, 28 del corriente, se celebrará en el Teatro Rosalía Castro un recital de piano a cargo del famoso Friedman, reputado hoy por uno de los primeros pianistas del mundo y, especialmente, un admirable intérprete de Chopin.

Se ajustará el concierto al siguiente programa, ejecutado en un piano Steinway:

Primera parte.—Fantasia en do, (ópera 47), Schumann. I. Siempre apasionado y fantástico. (En tono de leyenda). II. Moderato: siempre energico. III. Lento y dulce.

Segunda parte.—Nocturno (op. 62, número 2); valse (op. 42); 4 études (op. 25), y Polonaise (op. 53), Chopin.

Tercera parte.—Soirée dans Grenade, Debussy; Menett, Suk; Pastorale, Dohnányi; Etude, Henselt, y La vie de aristócrata, Strauss.

## La Junta de Abastos

Ayer a las seis de la tarde se reunió en el Gobierno civil la Junta provincial de abastos.

Presidió el general gobernador y asistieron el alcalde señor Martínez Brañas, el presidente de la Cámara de Comercio señor Morouco, el de la Audiencia señor Cotta, el delegado de hacienda señor Vidal, el jefe de la sección agronómica señor Fraile, el inspector general de Higiene pecuaria señor Rof Codina, el director de la Granja Agrícola señor Hernández Robredo y el inspector del Trabajo señor Vázquez Radio. Actuó de secretario el oficial del Gobierno civil señor Menéndez Conde.

Después de aprobada el acta de la sesión anterior, quedó constituida la nueva junta con arreglo al Real decreto de 3 del actual. Se nombró también la comisión permanente que queda formada por el gobernador, el delegado de Hacienda y el presidente de la Cámara de Comercio.

Se trató del precio de los huevos, acordándose procurar que los acaparadores no impidan que llegue dicho artículo al mercado.

Con respecto al azúcar, se acordó también restringir en todo lo que sea posible las exportaciones y hacer compatibles éstas con las necesidades de abastecimiento de la provincia.

ROBO DE ALHAJAS

Ayer fué traído por la policía a la Coruña el industrial de Ferrol Antonio Julio Nieto, dueño — cafetín establecido en el barrio de Esteiro, de aquella ciudad.

Al detenido se le ocuparon un reloj de oro, un collar de corbata del mismo metal, unas lentes sin cristales y una insignia de condecoración.

Estas alhajas son parte de las robadas hace unos días en el domicilio de dona Manuela Corredoirá, calle de Padrón, número 49, de esta capital.

El autor del robo, Belarmino García, después de perpetrado aquél se marchó de la Coruña para Ferrol, donde cometió otro robo de alhajas y lapiceros, siendo allí detenido y conducido a la cárcel. Antonio Julio Nieto dijo al juez de instrucción del distrito de la Audiencia que ayer le interrogó, que era inocente y que las alhajas que se encontraron en su poder se las había dado a guardar una mujer cuyo nombre desconoce.

Ayer mismo ingresó en la cárcel como supuesto encubridor del Belarmino García.

## NECROLOGIA

Verifícase ayer a las once y media de la mañana el entierro de la virtuosa señora doña Elvira Pérez de Méndez Vigo. El acto fué una efusiva manifestación de duelo que evidenció cuantas son las simpatías que la Coruña tiene el espíritu de la finada, nuestro distinguido vecino D. José Méndez Vigo.

En el acompañamiento figuraron numerosas significativas personas, entre ellas todos los exresidentes en Cuba, en cuya capital y singularmente entre su comercio, al cual pertenece, tiene el señor Mendoza.

Reiteramos al desconsolado viudo, sus hijos y a todos sus deudos, nuestro pesame más sentido y cordial.

Chantada, de donde la finada era natural, vino una numerosa comisión de vecinos para asistir al sepelio.

Presidió el duelo el canónigo D. Baltasar Pardal con los señores D. Gerardo Corredoirá, D. Santiago Puentes, don Ricardo Pernas, D. Jesús Porto, D. Antonio Fernández y D. Mandel Roca.

Reiteramos al desconsolado viudo, a sus hijos y a todos sus deudos, nuestro pesame más sentido y cordial.

También constituyó una solemne manifestación de duelo el acto de la conmemoración al cementerio del cadáver de la encantadora señora María Alvarez López, hija del que fué nuestro distinguido vecino D. Daniel Alvarez y hermana del consignatario de buques del mismo nombre.

Las muchísimas simpatías de que la familia Alvarez goza en la Coruña se evidenciaron harlo claramente en esta triste ocasión, pues en el acompañamiento figuraba la Coruña entera su distinción de clases.

Descanso en paz la malogada joven y débil de maza; todos sus deudos, nuestro pesame más sentido y cordial.

VESTIR AL DESNUDO.

Si por lo que se refiere al próximo año es una de las obras de misericordia, mayor lo será vestirse uno a sí mismo cuando sus ropas se hallan en el depósito estatal que las rifas.

Este se dijó el 11 de Junio de 1918 Ma

nuel Astray Patiño mirando para sus prendas y viendo como Manuela Domínguez, una señora establecida en el niso ba

## DESPUES DE LA TRAGEDIA

### EL SUceso DE LA CALLE DEL ORZAN

Detalles de lo ocurrido. -- Los dueños de la casa, encarcelados. -- Las declaraciones. -- Antecedentes. -- Palabras de mal agüero. -- Comentarios del público.

de D. Francisco y D. José Fontenla. La orden fué inmediatamente cumplimentada, y, a las seis de la tarde, ingresaron en la cárcel dichos señores.

Nosotros hemos oido una versa... que recogemos a título de información y por la cual se dice sobre el triste suceso.

Como es natural, al propietario de la finca le contrariaba que siguiera viviendo Ramona Gómez y las niñas Teresita López Gómez y Ramona Naya, damas hoy algunos detalles que ayer no fué posible recoger por la natural confusión de los primeros momentos y la terrible impresión producida en el vecindario.

La inquilina de la casa, Ramona Gómez, además de tener a su marido, José López, en la Habana, tiene también en Nueva York un hijo, mayor de edad. En la Coruña vive una hermana de Ramona, que tiene un despacho de pan en el bajo de la casa número 142 de la calle de San Andrés.

El niño Vicente López, que resultó herido en ambas piernas, y que, afortunadamente, ha mejorado, está empleado, desde hace cuatro años, en el comercio de ropa de D. Maximiliano Martínez, en la misma calle de San Andrés.

Anteocchio, cuando los primeros que acudieron a salvar a las víctimas del incendio entraron en la habitación, el niño Vicente se hallaba aprisionado entre los escombros, y, no obstante, la pobre criatura robaba a los vecinos que no se cuidasen de él, sino de su madre que estaba a su lado y no sabía señalar de vida.

Ramona Gómez se resistió a dejar la casa, alegando que no encontraba habitación y, después de muchas conferencias, el Sr. Fontenla le propuso que fuera a vivir a un piso de una casa de la calle de Adelaida Muro, que él le cedía y llegó a ofrecerle hasta el precio de su mudanza. Ni aun así se dio Ramona por convencida y continuó viviendo en el número 22 de la calle del Orzán, donde le producía alguna ganancia un pequeño patio que alquilaba para recoger caballerías.

Ramona Gómez se resistió a dejar la casa, alegando que no encontraba habitación y, después de muchas conferencias, el Sr. Fontenla le propuso que fuera a vivir a un piso de una casa de la calle de Adelaida Muro, que él le cedía y llegó a ofrecerle hasta el precio de su mudanza. Ni aun así se dio Ramona por convencida y continuó viviendo en el número 22 de la calle del Orzán, donde le producía alguna ganancia un pequeño patio que alquilaba para recoger caballerías.

Y hay que reconocer que la innovación o idea que avanza en el camino de la belleza. Nada que siendo mejor a uno, rostro que el cabello cortado encuadra en sus rizos. Este peinado favorece notablemente las caras unificadas y menudas sobre todo cuando el corte se dispone de forma que la melena rizada dejé de ser la de la noche.

Y hay que reconocer que la innovación o idea que avanza en el camino de la belleza. Nada que siendo mejor a uno, rostro que el cabello cortado encuadra en sus rizos. Este peinado favorece notablemente las caras unificadas y menudas sobre todo cuando el corte se dispone de forma que la melena rizada dejé de ser la de la noche.

Y hay que reconocer que la innovación o idea que avanza en el camino de la belleza. Nada que siendo mejor a uno, rostro que el cabello cortado encuadra en sus rizos. Este peinado favorece notablemente las caras unificadas y menudas sobre todo cuando el corte se dispone de forma que la melena rizada dejé de ser la de la noche.

Y hay que reconocer que la innovación o idea que avanza en el camino de la belleza. Nada que siendo mejor a uno, rostro que el cabello cortado encuadra en sus rizos. Este peinado favorece notablemente las caras unificadas y menudas sobre todo cuando el corte se dispone de forma que la melena rizada dejé de ser la de la noche.

Y hay que reconocer que la innovación o idea que avanza en el camino de la belleza. Nada que siendo mejor a uno, rostro que el cabello cortado encuadra en sus rizos. Este peinado favorece notablemente las caras unificadas y menudas sobre todo cuando el corte se dispone de forma que la melena rizada dejé de ser la de la noche.

Y hay que reconocer que la innovación o idea que avanza en el camino de la belleza. Nada que siendo mejor a uno, rostro que el cabello cortado encuadra en sus rizos. Este peinado favorece notablemente las caras unificadas y menudas sobre todo cuando el corte se dispone de forma que la melena rizada dejé de ser la de la noche.

Y hay que reconocer que la innovación o idea que avanza en el camino de la belleza. Nada que siendo mejor a uno, rostro que el cabello cortado encuadra en sus rizos. Este peinado favorece notablemente las caras unificadas y menudas sobre todo cuando el corte se dispone de forma que la melena rizada dejé de ser la de la noche.

Y hay que reconocer que la innovación o idea que avanza en el camino de la belleza. Nada que siendo mejor a uno, rostro que el cabello cortado encuadra en sus rizos. Este peinado favorece notablemente las caras unificadas y menudas sobre todo cuando el corte se dispone de forma que la melena rizada dejé de ser la de la noche.

Y hay que reconocer que la innovación o idea que avanza en el camino de la belleza. Nada que siendo mejor a uno, rostro que el cabello cortado encuadra en sus rizos. Este peinado favorece notablemente las caras unificadas y menudas sobre todo cuando el corte se dispone de forma que la melena rizada dejé de ser la de la noche.

Y hay que reconocer que la innovación o idea que avanza en el camino de la belleza. Nada que siendo mejor a uno, rostro que el cabello cortado encuadra en sus rizos. Este peinado favorece notablemente las caras unificadas

## Banco de la Coruña

EL BANCO DE LA CORUÑA abre cuentas de crédito personal y con garantía de valores.

Abre cuentas corrientes con interés, a la vista y a plazos, en pesetas y divisas extranjeras.

Descuenta y cobra letras sobre España y extranjero.

Cobra y descuenta cupones.

Admite valores en depósito.

Compra y vende el contado valores del Estado y se encarga de la compra y venta de toda clase de valores en las Bolsas de España y del extranjero.

Compra y vende moneda y billetes extranjeros.

Cede giros y cartas de créditos sobre España y extranjero, y, en general, se dedica a toda clase de operaciones de Banca y Bolsa.

DE PUENTEDEUME

## EL FAMOSO SALÓN

Sr. Director de EL ORZAN.

La Coruña.

Muy señor mío: Ruegue encarecidamente de publicidad en el diario de su digna dirección a la carta y sueldo que dirigi a "El Correo Gallego" con fecha 14 de los corrientes y que aún no publicó.

Mil gracias de su atento s. s. q. e. s. m.

Bentito Vizoso.

16-11-23.

Sr. Director de El Correo Gallego.

El Ferrol.

Muy señor mío: He de agradecerle tener la amabilidad de dar publicidad a las adjuntas líneas en el diario de su digna dirección.

Le anticipa gracias su atento s. s. q. e. s. m.

Bentito Vizoso.

14-11-23.

Al dar cuenta en ese diario el correspondiente en esta de la sesión que se celebró en este Ayuntamiento el 12 de los corrientes, y al tratar con respecto a lo solicitado por el Pósito de Pescadores de este pueblo para que se les cediese el Salón Palacio para instalar en él la escuela, basándose "en que el local que en la actualidad tienen carece de condiciones", veo que el citado correspondiente al referirse a que "el Ayuntamiento tuvo el salón seis años ocupado por un particular sin abonar cantidad alguna" por él, perdiendo por lo tanto de cobrar de 2 a 3.000 pesetas en ese tiempo", y por ser el particular a quien se refiere, he de decirle al señor correspondiente que es incierto el que lo ocuparon los seis años que él dice, pues solamente lo ocupó 15 a 18 meses—no recuerdo el tiempoijo—por los que pagué a razón de 500 pesetas que también tenía confianza, y desde esa fecha—Octubre de 1919—hasta ahora no ocupa absolutamente para nada el Salón, pues dispuso el Ayuntamiento de él cuando lo tuvo por conveniente.

Igualmente es incierto que el Ayuntamiento hubiese negado el Salón a don Manuel Montes para la Sagrada Familia, puesto que lo adquirió en subasta pública y a pliego cerrado por ser el único postor y tardando en darseme la posibilidad de hacerlo—despachando en el día 15 de octubre de 1919, como el Ayuntamiento podía dar el Salón a la Sagrada Familia sin presentársela a la subasta? Pues de presentar pliego con mayor cantidad de 500 pesetas, indudablemente que se le tenía que adjudicar por ser el mejor postor.

Estas polémicas suscitadas como otras muchas por el "tan codiciado Salón" y que siempre los desorentados de la vieja política de han querido dar carácter bélico para intentarse de él, pues todos recordamos que estuve varios años dedicado a Salón de recreo sin pagar un céntimo al Municipio, perjudicando con esto al pueblo en varios miles de pesetas, que tenían para invertir en obras de más interés público que una Sociedad de Recreos.

Por qué tanto criticar una actuación municipal tan brillante y honrada, cuando lo único que hicieron los que hoy piden moralidad y buena administración fué dejar como herencia un déficit de varios miles de pesos que lo liquidó en cuatro o cinco años el recién destituido Ayuntamiento.

Y para refreshar la memoria a los desmemoriados y viejos elementos políticos que han permitido impunemente los más desorprendidos abusos por su influencia dentro de la gobernación del pueblo, recordemos el puente del ferrocarril, que por conveniencias particulares se le cambió el trazado y se trajeron donde fui el total aniquilamiento del pueblo.

Lucidos quedáramos si a sus demandas de hombres y procedimientos nuevos, respondería el pueblo elevando al marqués y a los viejos perturbadores y podrido de la política que jamás debe volver!

## Tribunales

Sacramentos para el día de hoy.—Sala de lo Civil.—Monforte: D. Francisco Varela Sánchez con D. José Martínez Sánchez, sobre retrato. Letrados Novoa Sosana y Abad Conde.—Quirós: dona Manuela Vila Cobo y otros con don Vicente Vila, sobre sacerdotalice. Letrados Dal Moral y López Sors.

Sala de lo Criminal.—Sección primera.—La Coruña: contra José Pazos Asquer, por testa. Leirado Romay, idem; contra Josefa García Par, por testa. Leirado Menéndez Rodríguez.—Iacob: contra Manuel Cabrera Barbaño, por lesiones. Leirado Rodríguez, (D. Entrevista).

Sección segunda.—Ferrol: contra Ramón Fernández Yáñez y otros, por lesiones. Letrados Durán Uri y Solís. Muñoz, apelación interpuesta por D. Juan Arteaga en sumario sobre detención ilegal y coacción electoral. Leirado Otero de Prado.

## Sección Religiosa

Santos de hoy: Román, Máximo, Odón y la Dedicación de la Basílica de San Pedro.

Idem de mañana: Isabel, reina de Hungría, Ponciano y Crispín.

Los cofrades del Amor Hermoso deben visitar mañana a la Sagrada Familia, en Santo Domingo.

SAN NICOLAS.—La Venerable y Real Congregación de Dolores, tendrá sus eustas mensuales hoy domingo 18 del actual.

A las seis y media misa de comunión, a las 12 la cantada con S. D. M. expuestista, hasta las cinco y media de la tarde que empezarán los ejercicios en la forma de costumbre, con procesión de regla.

SANTA LUCIA.—Mañana lunes, dará comienzo en la parroquia del Ensanche su solemne novenario, en sufragio de las benditas ánimas del Purgatorio.

Todos los días a las ocho, se celebra el Santo Sacrificio de la misa en el altar del Santísimo Cristo, aplicada por todos los fieles difuntos.

A las seis menos cuarto de la tarde, se rezará la novena con exposición de regla.

RECORRIDO DE LA CIUDAD LINEAL

Varios acreedores de la sociedad "La ciudad lineal", llevando la representación de prós, hasta 14.000, interrumpieron la presidente del Directorio que se reunió con urgencia el expediente de suspensión de pagos de dicha sociedad.

LOS FABRICANTES DE MATERIAL ELECTRICO

Diversos representantes de las fábricas de material eléctrico solicitan que se persiga con rigor el contrabando de los efectos que ellos elaboran y que se prefiere a los productos nacionales en toda adquisición que hagan las dependencias del Estado.

LA EMPLEADOS DEL NORTE

Un grupo de maquinistas y fonderos de la Compañía de ferrocarriles del Norte, se reunieron con el general Mayandía acerca de las mejoras que tienen solicitadas la empresa.

ACREDORES DE LA CIUDAD LINEAL

Varios acreedores de la sociedad "La ciudad lineal", llevando la representación de prós, hasta 14.000, interrumpieron la presidente del Directorio que se reunió con urgencia el expediente de suspensión de pagos de dicha sociedad.

LOS FABRICANTES DE MATERIAL ELECTRICO

Diversos representantes de las fábricas de material eléctrico solicitan que se persiga con rigor el contrabando de los efectos que ellos elaboran y que se prefiere a los productos nacionales en toda adquisición que hagan las dependencias del Estado.

LA BRUJA, con su hermosa partitura.

## El Puerto

Ayer entraron el vapor español "Camele", de Ferrol, con su equipo, y el velero, también español, "San Juan", de Villagarcía, con adóquines.

Fueros despachados: el "Camele", para Vivero, con su equipo, y el velero, "San Juan", para Puenteceso, en lastre.

OTRAS NOTICIAS

Hoy llegarán a la Coruña los vapores "Highland Piper", de la Nelson Line, y "Arlanza", de la Mala Real Inglesa, que recogerán pasajeros para los puertos de América del Sur.

También se esperan hoy los vapores "Orioya" y "Oriana", el primero en viaje de regreso de la Habana, y el segundo de Liverpool, a recoger pasaje para la Habana.

## REUNION DE ARTESANOS

### La conferencia de anoche

Ante numeroso y distinguido público dio anoche la anunciada conferencia en el "Círculo de Artesanos" D. Fermín Bouza Brey, alumno de las facultades de Derecho y de Filosofía y Letras de la Universidad de Santiago y censor del Seminario de Estudios Gallegos.

El Sr. Castillo (D. Angel) leyó unas cuartillas presentando al conferenciante y después el Sr. Bouza dio lectura de su trabajo.

Fué el tema "Ollada xeneral a cencia gallega" y sobre tan interesante cuestión disertó el distinguido conferenciante, demostrando su cultura y su amor al estudio de los asuntos de Galicia, pues hizo un análisis amplio de las más notables personalidades gallegas.

El público, que durante la lectura de la conferencia demostró el interés con que escuchaba al Sr. Bouza, le premió con una ovación al terminar su labor.

Disponiendo que el capitán de ingenieros, profesor de radiotelegrafía, don Alejandro Mas, cese en fin del presente mes en el percibe de la gratificación que por tal concepto disfrutaba y que le sustituya en el cargo de aquellos el de igual empleo don Mariano Barberá.

Resolviendo una consulta del comandante general de Ceuta acerca de la fecha de destino a cuerpo de los prófugos sindicalizados.

Amortizando una plaza de oficial tercero de administración por haber sido declarado excedente D. Luis Sánchez que servía en el gobierno civil de Cuevas.

Amortizando una plaza de 4.000 plazas en el escalafón de profesores numerarios de escuelas normales.

Suprimiendo en la Escuela Superior del Magisterio la plaza de profesor de fonoética francesa.

Resolviendo el expediente promovido por D. Santiago Canedo para que se anule un nombramiento de profesor de física del Instituto de Zamora.

Disponiendo que las secciones administrativas de primera enseñanza se atiendan a la circular dictada en el mes de Septiembre sobre posesiones, y ceses de maestros nacionales, que corresponde hacer a los alcaldes de las juntas locales.

Amortizando varias plazas de archiveros bibliotecarios.

Disponiendo que la provisión de las plazas de maestros, ayudantes de taller, vaciadores y ayudantes de los mismos en las escuelas industriales de Artes y Oficios se anuncien con arreglo a la real orden de 12 de Enero de 1917.

Concediendo el premio del curso nacional de escultura, correspondiente al curso de 1923-24, a D. Francisco Mares, por su obra "Banco ornamental".

Amortizando en el escalafón de Hacienda la plaza de oficial tercero que dejó de existir.

Denunciaron, además, que hay ingenieros que desde Madrid dirigen ocho a diez explotaciones, y pidieron que una comisión formada por dos ingenieros, dos ayudantes y dos obreros revise los expedientes de concesión.

UN PROYECTO DE ESTATUTO

Los diputados provinciales mauristas entregaron al presidente interino del Directorio su informe de acuerdo con el expediente de escrutinio para que se apruebe la reforma de la propiedad de viviendas.

SE UNIRÁN A LOS BANCOS

El marqués de Magaz y el coronel Nouvel fueron visitados por una Comisión de ayudas de minas, quienes se lamentaron de que los patronos garcizán de libertad para elegir el personal directivo de las mismas, por la presión del Consejo minero.

Denunciaron, además, que hay ingenieros que desde Madrid dirigen ocho a diez explotaciones, y pidieron que una comisión formada por dos ingenieros, dos ayudantes y dos obreros revise los expedientes de concesión.

UN PROYECTO DE ESTATUTO

Los diputados provinciales mauristas entregaron al presidente interino del Directorio su informe de acuerdo con el expediente de escrutinio para que se apruebe la reforma de la propiedad de viviendas.

SE UNIRÁN A LOS BANCOS

El marqués de Magaz y el coronel Nouvel fueron visitados por una Comisión de ayudas de minas, quienes se lamentaron de que los patronos garcizán de libertad para elegir el personal directivo de las mismas, por la presión del Consejo minero.

SE UNIRÁN A LOS BANCOS

El marqués de Magaz y el coronel Nouvel fueron visitados por una Comisión de ayudas de minas, quienes se lamentaron de que los patronos garcizán de libertad para elegir el personal directivo de las mismas, por la presión del Consejo minero.

SE UNIRÁN A LOS BANCOS

El marqués de Magaz y el coronel Nouvel fueron visitados por una Comisión de ayudas de minas, quienes se lamentaron de que los patronos garcizán de libertad para elegir el personal directivo de las mismas, por la presión del Consejo minero.

SE UNIRÁN A LOS BANCOS

El marqués de Magaz y el coronel Nouvel fueron visitados por una Comisión de ayudas de minas, quienes se lamentaron de que los patronos garcizán de libertad para elegir el personal directivo de las mismas, por la presión del Consejo minero.

SE UNIRÁN A LOS BANCOS

El marqués de Magaz y el coronel Nouvel fueron visitados por una Comisión de ayudas de minas, quienes se lamentaron de que los patronos garcizán de libertad para elegir el personal directivo de las mismas, por la presión del Consejo minero.

SE UNIRÁN A LOS BANCOS

El marqués de Magaz y el coronel Nouvel fueron visitados por una Comisión de ayudas de minas, quienes se lamentaron de que los patronos garcizán de libertad para elegir el personal directivo de las mismas, por la presión del Consejo minero.

SE UNIRÁN A LOS BANCOS

El marqués de Magaz y el coronel Nouvel fueron visitados por una Comisión de ayudas de minas, quienes se lamentaron de que los patronos garcizán de libertad para elegir el personal directivo de las mismas, por la presión del Consejo minero.

SE UNIRÁN A LOS BANCOS

El marqués de Magaz y el coronel Nouvel fueron visitados por una Comisión de ayudas de minas, quienes se lamentaron de que los patronos garcizán de libertad para elegir el personal directivo de las mismas, por la presión del Consejo minero.

SE UNIRÁN A LOS BANCOS

El marqués de Magaz y el coronel Nouvel fueron visitados por una Comisión de ayudas de minas, quienes se lamentaron de que los patronos garcizán de libertad para elegir el personal directivo de las mismas, por la presión del Consejo minero.

SE UNIRÁN A LOS BANCOS

El marqués de Magaz y el coronel Nouvel fueron visitados por una Comisión de ayudas de minas, quienes se lamentaron de que los patronos garcizán de libertad para elegir el personal directivo de las mismas, por la presión del Consejo minero.

SE UNIRÁN A LOS BANCOS

El marqués de Magaz y el coronel Nouvel fueron visitados por una Comisión de ayudas de minas, quienes se lamentaron de que los patronos garcizán de libertad para elegir el personal directivo de las mismas, por la presión del Consejo minero.

SE UNIRÁN A LOS BANCOS

El marqués de Magaz y el coronel Nouvel fueron visitados por una Comisión de ayudas de minas, quienes se lamentaron de que los patronos garcizán de libertad para elegir el personal directivo de las mismas, por la presión del Consejo minero.

SE UNIRÁN A LOS BANCOS

El marqués de Magaz y el coronel Nouvel fueron visitados por una Comisión de ayudas de minas, quienes se lamentaron de que los patronos garcizán de libertad para elegir el personal directivo de las mismas

# DIGESTÓNICO

¡SIEMPRE CONMIGO!



ES LA SALUD DE MI

# ESTÓMAGO

Rosa Lago Mourino y Constantino Vázquez Pérez, por negarla a entregar una cama y varias prendas de ropa que suscitaron con engaño a Asunción Rivero Pérez.

## Clinica del Dr. Benavente

Consulta y operaciones de la vista.—Calle de Alcalá, número 1, esquina a la Calle de Orense.

De diez a una de la mañana.

## Dr. Romero Corral

ESPECIALISTA  
EN LAS ENFERMEDADES DE LA PIEL  
SIFILIS Y VENEREAS  
Análisis de la sangre (Wassermann).  
Tratamiento de la blenorragia crónica.  
Consulta: De cuatro a siete.  
Real, 24, segunda

**PAPEL** para envolver, a buen precio, se vende en la Administración de este diario, María Pita 7.

## Conferencias Telefónicas

(SERVICIO DE NUESTRO CORRESPONSAL EN MADRID)

### Palatinas

Madrid 17.

#### LOS INFANTES ACLAMADOS

Esta mañana, al verificarse el relevo del escuadrón del regimiento de Alcalá que daba guardia en palacio, se asomaron al balcón de la plaza de la Armada los príncipes e infantes, siendo aclamados por el público.

#### EL VIAJE DE LOS REYES

ENTUSIASMO EN PALMA MA-  
LLORCA.

La noticia de que los reyes, a su regreso de Italia, visitarán Palma —mallorca, produjo gran entusiasmo.

Preparan con tal motivo algunos festos.

En el Teatro Lírico habrá una función de gala, destinando a la Cruz Roja el producto que se obtenga.

#### LLEGADA DE ESTUDIANTES ESPAÑOLES. — ENTUSIASTA AIBIMENTO.

Llegaron a Roma cinco estudiantes madrileños, a los cuales se esperaba hace días.

Asistieron al acto la infanta Paz, la duquesa de Talavera y comisiones de jefes y oficiales del ejército.

#### ROMANONES AL CAMPO

El conde de Romanones marchó para su finca "Los Santos", donde permanecerá hasta el lunes.

#### VARIAS NOTICIAS

##### LA CASA DEL SOLDADO

En la Carrera de San Francisco se inauguró oficialmente esta tarde la casa del soldado.

Asistieron al acto la infanta Paz, la duquesa de Talavera y comisiones de jefes y oficiales del ejército.

#### VIAJE DE PRACTICAS

Llegó a Vinaroz una comisión del Centro electrotécnico de Guadalajara.

Lleva doce automóviles y doce camiones.

#### LOS INFANTES

Han regresado a Sevilla, procedentes de Córdoba, donde fueron a asistir a la inauguración del monumento al Gran Capitán, los infantes D. Carlos y doña Luisa.

#### PREPARATIVOS EN ROMA

Las noticias que se reciben de Roma dicen que los periódicos publican retratos y biografías de los soberanos españoles, ensalzando la belleza de doña Victoria.

## CLINICA

del Médico - Cirujano especialista

EX-ALUMNO NUMERARIO DEL GRAN HOSPITAL REAL DE SANTIAGO

## :: Tomás Núñez Cordero ::

Piel, Venéreas, Sifilíticas, Vías urinarias MUJER

Impotencia, Neurastenia y propias de la

Tratamiento y curas con observación a náutico-biológico. Instrumental completo de Cirugía CULLIN, etc. Aparatos, etc. HARTMANN. Últimos adelantos y modelos ERINICIA BERLÍN en Electricidad. Médica PANTOSTAT, DIATERMIA y Rayos INVICTUS, con todos sus accesorios—eléctrodo, etc., etc. Uréthroskopos. Cystos. Xopex-Rectoscopes, etc., para el diagnóstico, tratamiento y curación.

Saúl Andrés, 117, segundo. Consulta: de 10 a 1 y de 4 a 6. No se consulta a domicilio.

485 Folleto de El CRISTIANO

## Aventuras de Enrique IV

## GALAO DE HABROSO

FOR

PONSON DU TERRAIL

Un príncipe. Este detalle hizo sonreír a Margarita que preguntó:

—Y no os dijó nada Idolina?

No, me respondió, cuando se lo supo que Vuesstra Majestad me lo expidió todo y a eso vengo,—respondió Galao que parecía tener mucha deseo de saber a qué atendiese.

—Paciencia. Todo llega para aquel que sabe esperar, y ahora escuchadme,—dijo Margarita, y Galao se inclinó.

Sóis gosón, y como es natural, valiente y nadie tiene aquí donde me vea, yo vine de Francia, estoy presa y a merced de ese rústico Pont-Ribaud.

—Santos, con lo que me dijisteis hay bastante, ahora mismo me voy a arriesgar de parte a parte,—contestó el caballero Galao, y dio un paso hacia la puesta.

Desvelé la reina con un ademán y le dije:

—Si vos queréis escucharla, si ex-

iste...

—No, respondió Galao, y Margarita con aire tan solemne como la voz le dice:—Es Enrique IV, rey de Francia!

EL CRISTIANO — Domingo 18 de Noviembre de 1917

#### UN HOMBRE MUERTO

Según dicen de Almería, en Sierra Huécija ha sido hallado el cadáver del joven José Fernández Martínez.

Ha salido José Fernández del pueblo en unión de otros tres jóvenes que regresaron diciendo que se había perdido aquél a causa del viento y de la marea.

La guardia civil practicó diligencias que dieron por resultado hallar dos caballerías que llevaba el joven Fernández. Una de las caballerías estaba muerta.

De las averiguaciones realizadas parece que José Fernández murió de frío.

#### SÁNCHEZ GUERRA, ENFERMO

Se halla en cama con un fuerte enfriamiento el Sr. Sánchez Guerra.

#### BERMUDEZ DE CASTRO

De Córdoba dicen que el general Bermúdez de Castro visitó el Hospital militar acompañado del gobernador, del jefe de estado mayor y de su ayudante dugue de Hornachuelos.

Después almorzo en la finca de éste y por la noche salió para Madrid.

#### LA GUERRA, ENFERMO

Se halla en cama con un fuerte enfriamiento el Sr. Sánchez Guerra.

#### BERMUDEZ DE CASTRO

De Córdoba dicen que el general Bermúdez de Castro visitó el Hospital militar acompañado del gobernador, del jefe de estado mayor y de su ayudante dugue de Hornachuelos.

Después almorzo en la finca de éste y por la noche salió para Madrid.

#### LA GUERRA, ENFERMO

Se halla en cama con un fuerte enfriamiento el Sr. Sánchez Guerra.

#### BERMUDEZ DE CASTRO

De Córdoba dicen que el general Bermúdez de Castro visitó el Hospital militar acompañado del gobernador, del jefe de estado mayor y de su ayudante dugue de Hornachuelos.

Después almorzo en la finca de éste y por la noche salió para Madrid.

#### LA GUERRA, ENFERMO

Se halla en cama con un fuerte enfriamiento el Sr. Sánchez Guerra.

#### BERMUDEZ DE CASTRO

De Córdoba dicen que el general Bermúdez de Castro visitó el Hospital militar acompañado del gobernador, del jefe de estado mayor y de su ayudante dugue de Hornachuelos.

Después almorzo en la finca de éste y por la noche salió para Madrid.

#### LA GUERRA, ENFERMO

Se halla en cama con un fuerte enfriamiento el Sr. Sánchez Guerra.

#### BERMUDEZ DE CASTRO

De Córdoba dicen que el general Bermúdez de Castro visitó el Hospital militar acompañado del gobernador, del jefe de estado mayor y de su ayudante dugue de Hornachuelos.

Después almorzo en la finca de éste y por la noche salió para Madrid.

#### LA GUERRA, ENFERMO

Se halla en cama con un fuerte enfriamiento el Sr. Sánchez Guerra.

#### BERMUDEZ DE CASTRO

De Córdoba dicen que el general Bermúdez de Castro visitó el Hospital militar acompañado del gobernador, del jefe de estado mayor y de su ayudante dugue de Hornachuelos.

Después almorzo en la finca de éste y por la noche salió para Madrid.

#### LA GUERRA, ENFERMO

Se halla en cama con un fuerte enfriamiento el Sr. Sánchez Guerra.

#### BERMUDEZ DE CASTRO

De Córdoba dicen que el general Bermúdez de Castro visitó el Hospital militar acompañado del gobernador, del jefe de estado mayor y de su ayudante dugue de Hornachuelos.

Después almorzo en la finca de éste y por la noche salió para Madrid.

#### LA GUERRA, ENFERMO

Se halla en cama con un fuerte enfriamiento el Sr. Sánchez Guerra.

#### BERMUDEZ DE CASTRO

De Córdoba dicen que el general Bermúdez de Castro visitó el Hospital militar acompañado del gobernador, del jefe de estado mayor y de su ayudante dugue de Hornachuelos.

Después almorzo en la finca de éste y por la noche salió para Madrid.

#### LA GUERRA, ENFERMO

Se halla en cama con un fuerte enfriamiento el Sr. Sánchez Guerra.

#### BERMUDEZ DE CASTRO

De Córdoba dicen que el general Bermúdez de Castro visitó el Hospital militar acompañado del gobernador, del jefe de estado mayor y de su ayudante dugue de Hornachuelos.

Después almorzo en la finca de éste y por la noche salió para Madrid.

#### LA GUERRA, ENFERMO

Se halla en cama con un fuerte enfriamiento el Sr. Sánchez Guerra.

#### BERMUDEZ DE CASTRO

De Córdoba dicen que el general Bermúdez de Castro visitó el Hospital militar acompañado del gobernador, del jefe de estado mayor y de su ayudante dugue de Hornachuelos.

Después almorzo en la finca de éste y por la noche salió para Madrid.

#### LA GUERRA, ENFERMO

Se halla en cama con un fuerte enfriamiento el Sr. Sánchez Guerra.

#### BERMUDEZ DE CASTRO

De Córdoba dicen que el general Bermúdez de Castro visitó el Hospital militar acompañado del gobernador, del jefe de estado mayor y de su ayudante dugue de Hornachuelos.

Después almorzo en la finca de éste y por la noche salió para Madrid.

#### LA GUERRA, ENFERMO

Se halla en cama con un fuerte enfriamiento el Sr. Sánchez Guerra.

#### BERMUDEZ DE CASTRO

De Córdoba dicen que el general Bermúdez de Castro visitó el Hospital militar acompañado del gobernador, del jefe de estado mayor y de su ayudante dugue de Hornachuelos.

Después almorzo en la finca de éste y por la noche salió para Madrid.

#### LA GUERRA, ENFERMO

Se halla en cama con un fuerte enfriamiento el Sr. Sánchez Guerra.

#### BERMUDEZ DE CASTRO

De Córdoba dicen que el general Bermúdez de Castro visitó el Hospital militar acompañado del gobernador, del jefe de estado mayor y de su ayudante dugue de Hornachuelos.

Después almorzo en la finca de éste y por la noche salió para Madrid.

#### LA GUERRA, ENFERMO

Se halla en cama con un fuerte enfriamiento el Sr. Sánchez Guerra.

#### BERMUDEZ DE CASTRO

De Córdoba dicen que el general Bermúdez de Castro visitó el Hospital militar acompañado del gobernador, del jefe de estado mayor y de su ayudante dugue de Hornachuelos.

Después almorzo en la finca de éste y por la noche salió para Madrid.

#### LA GUERRA, ENFERMO

Se halla en cama con un fuerte enfriamiento el Sr. Sánchez Guerra.

#### BERMUDEZ DE CASTRO

De Córdoba dicen que el general Bermúdez de Castro visit



## Mala Real Inglesa

SALIDAS del puerto de La Coruña para los de Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires

Precios 3.ª clase incluidos impuestos

ARLANZA	18 Noviembre.	Ptas. 442'60
AVON	2 Diciembre.	» 442'60
ARAGUAYA	16 Diciembre.	» 442'60

Admiten pasajeros de primera, segunda y tercera clase.

Los pasajeros de tercera clase deben dirigirse directamente a esta Agencia, sin utilizar intermediarios, prohibidos por la ley.

Agentes: RUBINE E HIJOS  
La Coruña. -- Real, 81

## Compañía Trasmediterránea

BARCELONA

### SERVICIOS ENTRE LA CORUNA Y LOS PUERTOS DEL LITORAL

Eines de Cabotaje-Norte.—Salidas semanales de la Coruña para Villagarcía, Vigo, Málaga, Almería, Cartagena, Alicante, Valencia, Tarragona y Barcelona.

Los vapores de esta línea admiten carga con conocimiento directo y flete corrido para Melilla, con tránsito en Málaga, y haciendo directamente la escala cuando la cantidad de carga lo permite.

Línea de Inglaterra.—Salidas quincenales de Glasgow y Liverpool, con escala en la Coruña, continuando en servicio de cabotaje a Villagarcía, Vigo, Huelva, Sevilla, Cádiz, Málaga, Cartagena, Alicante, Valencia, Tarragona y Barcelona.

Los Agentes de la Compañía en Glasgow y Liverpool se encargan del despacho de las mercancías que se les entreguen en este objeto, así como de recoger y reexpedir aquellas que los receptores indiquen, para lo cual se facilitan servicios especiales en esta Agencia.

Los vapores de esta línea admiten carga con conocimiento directo y flete corrido para Ceuta, Tanger, Larache, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, con tránsito en Sevilla y Cádiz.

Línea de Italia.—Los vapores del servicio de Cabotaje-Sur admiten carga con conocimiento directo y flete corrido para Génova, que trasbordan en Barcelona al vapor de la línea de Italia.

Para más informes: EDUARDO BANA. Agente Delegado, La Coruña, Cantor Grande, 26.

### VAPORES CORREOS ESPAÑOLES DE LA

## Compañía Transatlántica DE BARCELONA

### LÍNEA DE CUBA-MEJICO

Servicios rápidos de este puerto a los de la Habana y Veracruz por los nuevos y magníficos vapores-correos de 10.000 toneladas, movidos por turbinas, dos helicópteros; construidos en los astilleros de Sestao (Bilbao) y Ferrol.

El 21 de Noviembre próximo saldrá sin contingencias, el vapor

### Alfonso XIII

admitiendo pasaje y carga para dichos puertos, siendo el precio en tercera ordinaria para la Habana, 545'60 pesetas, y para Veracruz 592'75.

En los expresados vapores se admiten pasajes de todas clases y carga con conocimiento directo para Santiago de Cuba, a trasbordar en la Habana a vapores de la misma Compañía que hacen el servicio de Venezuela, Colombia y Pacífico.

LÍNEA DE FILIPINAS. EXTREMO ORIENTE

El día 3 de Diciembre saldrá de La Coruña el vapor correo

### Isla de Panay

para los pueblos de Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena y Barcelona, y de este último el día 15 para Port Said, Suez, Colombo, Singapore, Manila, Hong Kong, Shangai, Nagasaki, Kobe y Yokohama, admitiendo pasaje para todos los citados puertos, y carga para los de Asia, África y Oceanía.

### LÍNEA DE BUENOS AIRES

El día primero de Noviembre saldrá de este puerto el vapor

### San Carlos

admitiendo pasaje y carga para los de Montevideo y Buenos Aires, a trasbordar en Cádiz al magnífico vapor-correo

### Reina Victoria Eugenia

El precio del pasaje de tercera ordinaria para dichos puertos es de 432'60 pesetas, con los impuestos.

Para solicitar pasajes y demás informes, dirigirse a la AGENCIA DE LA COMPAÑIA TRANSATLÁNTICA, Riego de Agua, 3 y 5, La Coruña.

### NOTA.—El embarque de pasajeros y sus equipajes de mano es por cuenta de la Compañía.

### COMPANIA DE VAPORES

## Ibarra y Compañía

(S. en C.)—SEVILLA

### ALIDAS DE LA CORUNA

Los Junes.—Para Galicia, Sur y Mediterráneo hasta Barcelona, Ceuta y Marsella.

Los Junes.—Para Málaga-Gijón, Santander y Bilbao (línea rápida).

Los jueves.—Para Málaga-Gijón, Santander, Pasajes y Bilbao.

Admiten pasajeros de primera y tercera clase.

### LÍNEA DE NEW-YORK

Servicio entre España y New-York y viceversa de Sevilla cada veinte días.

Se admite carga en la Coruña para New-York y viceversa, con conocimiento directo, en combinación con nuestra línea de cabotaje.

La Compañía Ibarra tiene en el puerto de New-York almacenes propios donde depositar la carga de llegada y saque con absoluta garantía para los mismos, recogedores y cargadores.

Con signatarios: NICANDRO FARINA.

La Coruña.

## Compañías Hamburguesas

### SERVICIO REGULAR DE VAPORES CORREOS RÁPIDOS

PROXIMAS SALIDAS PARA RÍO JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES.

Precio en 3.ª clase incluidos impuestos

Pesetas

22 Nov. Vapor «España» . . . . . 422'60

3 Diciembre » «Baden» . . . . . 422'60

18 » » «La Coruña» . . . . . 422'60

24 » » «A. Delfino» . . . . . 422'60

TERCERA CLASE CORRIENTE.—En todos los vapores de estas Compañías están a disposición de los pasajeros, que viajan en esta clase, amplias y ventiladas cabinas, cuartos de baño, duchas, etc. La comida completamente española es servida en amplios y confortables comedores con mesas y sillas giratorias por camareros que hablan corrientemente el castellano. Tienen igualmente todos los vapores una magnífica instalación permanente de camarotes cerrados de 2, 4 y 6 literas con baño y servicio completo de cama, los cuales se pueden obtener mediante el sobre precio de pesetas 20 por cada.

TERCERA CLASE DE PREFERENCIA.—Completamente independiente de la tercera corriente, se obtiene con un suplemento de 125 pesetas.

Los niños de 2 a 10 años pagarán medio precio.

Hasta 2 años, gratis.

PRECIOS DE CAMARA

PRIMERA CLASE.—En los vapores Cap Polonio, Cap Norte y Antonio Badiño; para Río Janeiro, libras 61; para Montevideo, 67; para Buenos Aires, 69.

SEGUNDA CLASE.—Solamente en el Cap Polonio; para Río de Janeiro, libras 31'10; para Montevideo, 36'10; para Buenos Aires, 37'10.

PRIMERA CLASE.—En los vapores Vigo, Galicia, Wurttemberg, Villagarcía, Teutonia, España, La Coruña y Baden; para Río Janeiro, libras 40; para Montevideo, 44; para Buenos Aires, 46.

Los pasajeros de tercera clase deben dirigirse directamente a esta Agencia, sin utilizar intermediarios, prohibidos por la ley.

Agente general en La Coruña, ENRIQUE RAGA, Compostela, 8.—Telegrafos y telefonemas: Fraga.

ADMISIÓN PASAJEROS DE PRIMERA, SEGUNDA Y TERCERA CLASE

Para servicio de los pasajeros españoles de cámara y tercera clase llevan médicos, enfermeros, cocineros, camareras y camareros españoles.

A todos los precios de cámara hay que añadir los impuestos.

Los pasajeros de tercera clase deben dirigirse directamente a esta Agencia sin intermediarios, enviando para la reserva de plazas depósito de 150 pesetas por cada una y presentarse en esta Agencia 5 días antes de la salida del vapor.

Los pasajeros de tercera clase serán servidos en amplios comedores.

Todos los pasajeros y sus equipajes son conducidos a bordo por cuenta de la Compañía.

Para toda clase de informes dirigirse a la consignataria NICANDRO FARINA.—Compostela, esquina a plaza de Lugo.

## Cie. G. le Transatlantique

### SERVICIO DE VAPORES CORREOS Y GRAN VELOCIDAD

PROXIMAS SALIDAS DE LA CORUNA Y LA HABANA Y VERACRUZ EL DÍA 28 DE CADA MES

ESPAÑA . . . . . 23 Noviembre

FLANDRE . . . . . 7 Diciembre

CUBA . . . . . 23 Diciembre

Precios del pasaje en cámara:

En primera desde 1.450 pesetas a 7.000, según categoría y vapor; en segunda desde 1.100 pesetas a 1.350, y en tercera desde 825 pesetas a 875.

Precio en tercera (incluidos impuestos):

PARA EL VAPOR «CUBA» a la Habana, 549'50 pesetas, a Veracruz, 592'75.

PARA LOS VAPORES «ESPAÑA» Y «FLANDRE» a la Habana, 539'50; a Veracruz, 582'75.

LINEA SUPLEMENTARIA

Salidas de LA CORUNA para LA HABANA el día 16 de cada mes

NIAGARA . . . . . 9 Diciembre

En cámara, 1.025 a 1.075.

En segunda económica, 950.

En preferencia, 800.

En tercera (incluidos los impuestos), pesetas 539'50.

A todos los precios de cámara hay que añadir los impuestos.

Los pasajeros de tercera clase deben dirigirse directamente a esta Agencia sin intermediarios, enviando para la reserva de plazas depósito de 150 pesetas por cada una y presentarse en esta Agencia 5 días antes de la salida del vapor.

Los pasajeros de tercera clase serán servidos en amplios comedores.

Todos los pasajeros y sus equipajes son conducidos a bordo por cuenta de la Compañía.

Para toda clase de informes dirigirse a la consignataria NICANDRO FARINA.—Compostela, esquina a plaza de Lugo.

ADMISIÓN PASAJEROS DE PRIMERA, SEGUNDA Y TERCERA CLASE

Para servicio de los pasajeros españoles de cámara y tercera clase llevan médicos, enfermeros, cocineros, camareras y camareros españoles.

A todos los precios de cámara hay que añadir los impuestos.

Los pasajeros de tercera clase deben dirigirse directamente a esta Agencia sin intermediarios, enviando para la reserva de plazas depósito de 150 pesetas por cada una y presentarse en esta Agencia 5 días antes de la salida del vapor.

Los pasajeros de tercera clase serán servidos en amplios comedores.

Todos los pasajeros y sus equipajes son conducidos a bordo por cuenta de la Compañía.

Para toda clase de informes dirigirse a la consignataria NICANDRO FARINA.—Compostela, esquina a plaza de Lugo.

ADMISIÓN PASAJEROS DE PRIMERA, SEGUNDA Y TERCERA CLASE

Para servicio de los pasajeros españoles de cámara y tercera clase llevan médicos, enfermeros, cocineros, camareras y camareros españoles.

A todos los precios de cámara hay que añadir los impuestos.

Los pasajeros de tercera clase deben dirigirse directamente a esta Agencia sin intermediarios, enviando para la reserva de plazas depósito de 150 pesetas por cada una y presentarse en esta Agencia 5 días antes de la salida del vapor.

Los pasajeros de tercera clase serán servidos en amplios comedores.

Todos los pasajeros y sus equipajes son conducidos a bordo por cuenta de la Compañía.

Para toda clase de informes dirigirse a la consignataria NICANDRO FARINA.—Compostela, esquina a plaza de Lugo.

ADMISIÓN PASAJEROS DE PRIMERA, SEGUNDA Y TERCERA CLASE

Para servicio de los pasajeros españoles de cámara y tercera clase llevan médicos, enfermeros, cocineros, camareras y camareros españoles.

A todos los precios de cámara hay que añadir los impuestos.

Los pasajeros de tercera clase deben dirigirse directamente a esta Agencia sin intermediarios, enviando para la reserva de plazas depósito de 150 pesetas por cada una y presentarse en esta Agencia 5 días antes de la salida del vapor.

Los pasajeros de tercera clase serán servidos en amplios comedores.

Todos los pasajeros y sus equipajes son conducidos a bordo por cuenta de la Compañía.

Para toda clase de informes dirigirse a la consignataria NICANDRO FARINA.—Compostela, esquina a plaza de Lugo.

ADMISIÓN PASAJEROS DE PRIMERA, SEGUNDA Y TERCERA CLASE

Para servicio de los pasajeros españoles de cámara y tercera clase llevan médicos, enfermeros, cocineros, camareras y camareros españoles.

A todos los precios de cámara hay que añadir los impuestos.